

[A Persian translation of a letter from the Department of the Secretariat
dated 17 May 2009 to all National Spiritual Assemblies]

ترجمه‌ای از
نامه دارالانشاء بیت العدل اعظم الهی خطاب به
کلیه محافل روحانی ملی
(از: مرکز جهانی بهائی)

۱۷ مه ۲۰۰۹

ارسال از طریق الکترونیکی

محافل روحانی ملی ملاحظه فرمایند

دوستان عزیز و محبوب،

بیت العدل اعظم الهی در پیام رضوان ۲۰۰۸ خود، به اثرات فزاینده تحرک حاصله از تعامل بین سه مجری نقشه پنج‌ساله اشاره نموده می‌فرمایند که برگزاری جلسات ضیافت نوزده‌روزه نیز از این تأثیرات بی‌بهره نمانده است. حالت توجه و خضوع منبعث از نیایش فردی و جلسات دعا در همه جا بر غنای قسمت روحانی برنامه ضیافت افزوده است. قسمت اداری این برنامه‌ها با گزارش‌هایی در باره پیشرفت امر مبارک و نیز با ارائه بینش‌های احبای فعال و پراشتعال، اعم از مصدقین جدید و مؤمنین دیرین و از جمعیت‌های گوناگون، روحی جدید می‌یابد. قسمت اجتماعی آن از تبادل تعارفات معموله فراتر رفته به تجدید دیدار پرنشاط یارانی صمیمی و مؤانسینی حقیقی مبدل می‌شود، یارانی که در اجرای هدفی مشترک متحدانند و مذاکرات‌شان با مضامینی روحانی تعالی یافته است.

در پاسخ به پرسش‌هایی که در طول نقشه در باره ضیافت نوزده‌روزه مطرح شده است، بیت العدل اعظم توضیح داده‌اند که در جامعه‌ای دائم الاتساع که نفوسی را از تمام طبقات و پیشینه‌های مختلف به عضویت می‌پذیرد، چگونه بعضی از اصول بنیادین باید به اجرا درآید. از آنجایی که توضیحات بیت العدل اعظم در این زمینه احتمالاً مورد استفاده همه محافل ملی خواهد بود دستور فرموده‌اند که نکات ذیل به استحضار آن عزیزان برسد.

تشکیل ضیافتات در محله‌های شهرهای بزرگ

تشکیل ضیافتات نوزده‌روزه در محله‌های مختلف شهرهای پرجمعیت یکی از پیامدهای اجتناب‌ناپذیر رشد امر الله و نشان‌دهنده مرحله مهمی در توسعه ارگانیک یک جامعه محلی است. در عین حال که باید مراقب بود تا از

اجرای عجلوانه آن در مواردی که تعداد احبّا در سراسر شهر نسبتاً کم است خودداری شود اما زمانی که برگزاری یک ضیافت واحد برای تمامی جامعه یک شهر بزرگ مقتضی به نظر نرسد، محفل روحانی محلی نباید خود را ملزم به استمرار آن بداند. چنین تغییری ممکن است در زمانی لازم باشد که محدودیت وقت یا نبودن تسهیلات کافی مانع اجرای رضایت بخش سه قسمت برنامه ضیافت و از همه مهم تر قسمت شور و مشورت گردد. تجاری که تاکنون به دست آمده اثرات سودمند تشکیل ضیافت در محله‌ها را در کیفیت مشارکت، در ایجاد پیوندهای دوستی و در فرایند کلی رشد به ثبوت رسانده است. گرچه بعضی از احبّا احتمالاً مشتاق شور و هیجان منبعث از گردهم‌آیی‌های بزرگ جامعه هستند، این نیاز می‌تواند با تشکیل جلسات دیگری توسط محفل روحانی رفع شود.

در این رابطه، به دستور بیت العدل اعظم توجه شما را به پیام مورّخ ۲۷ دسامبر ۲۰۰۵ آن جمع جلب می‌نمایم که در آن اشاره فرموده‌اند که با افزایش سرعت فرایند رشد در سراسر جهان، لازم خواهد بود که به منظور تسهیل برنامه‌ریزی و اجرا، مراکز شهری به تدریج به نواحی کوچک و کوچک‌تر و نهایتاً به محله‌ها تقسیم‌بندی شود. در این پیام ذکر شده است که این نواحی نه تنها نقاط تمرکز فعالیت خواهند گشت بلکه در هر یک از آنها ضیافت نوزده‌روزه نیز تشکیل خواهد شد. هم‌اکنون در بعضی از شهرها در اطراف و آکناف جهان، ضیافت در فضای صمیمی یک محله تشکیل می‌شود.

تقسیم یک جامعه محلی به نواحی کوچک‌تر به منظور برگزاری ضیافت بدون چالش نخواهد بود. مثلاً در بسیاری از شهرها در اطراف جهان، مردم بر حسب عوامل گوناگون از قبیل نژاد، قومیت و یا شرایط اقتصادی در نواحی خاصی اسکان یافته و از هم مجزّا شده‌اند. محفل روحانی محلی باید از یک طرف مراقب باشد تا این قبیل محدودیت‌ها و موانع اجتماعی معمول سهواً به جامعه محلی بهائی راه نیابد. از طرف دیگر باید بپذیرد که ایجاد اشتیاق برای قبول مسئولیت امور امری برای احبّای تازه‌تصدیق در محیطی آشنا و در اجتماعات نزدیک به محل سکونت‌شان با سهولت بیشتری صورت می‌گیرد.

محفل روحانی محلی در جریان تصمیم‌گیری در مورد تشکیل ضیافت در محله‌ها، باید تعیین کند که قسمت روحانی برنامه‌ها چگونه ترتیب داده خواهد شد و گزارش‌ها، اخبار و اطلاعیه‌ها به چه نحو در اختیار احبّا قرار خواهد گرفت. در هر ماه بهائی معمولاً مجموعه‌ای از مواد برنامه شامل مواضع و یا مسائل خاصی که باید در قسمت اداری ضیافت مطرح شود در بین نواحی مختلف که برای میزبانی جلسات تعیین شده‌اند توزیع خواهد شد. محفل روحانی هم‌چنین تمهیداتی فراهم خواهد آورد تا مشورت‌ها در هر ناحیه مفید و ثمربخش باشد، نظرهای احبّا به محفل ارجاع گردد و محفل پاسخ‌های محبت‌آمیز و سازنده‌ای به توصیه‌های دوستان ارائه دهد. بدین منظور محفل روحانی می‌تواند یک یا چند نفر را تعیین نماید تا به نیابت از طرف محفل نظامت جلسه، ثبت نتایج مشاورات و جمع‌آوری تبرّعات را به عهده بگیرند.

گزینش زبان

ضیافات نوزده روزه و سایر جلسات رسمی بهائی باید، به عنوان یک اصل کلی، به زبان مرسوم مردم محل برگزار گردد. اما با تغییر مداوم شرایط اجتماعی و اقتصادی در سراسر جهان می توان تصور نمود که روز به روز مردم بیشتری مجبور به کوچ کردن به مراکز شهری و تشکیل گروه های اقلیتی با زبان های مختلف خواهند شد چنانکه هم اکنون مثلاً تجمع جمعیت های اسپانیایی زبان در امریکای شمالی و یا بعضی جمعیت های قبیله ای را در افریقا می توان مشاهده کرد. در این گونه موارد، با تشکیل ضیافات در نواحی یا محله های مختلف ممکن است این سؤال پیش آید که آیا برنامه می تواند به زبان جمعیت اقلیتی که فعلاً در محله اکثریت دارد اجرا گردد. بیت العدل اعظم در این برهه از زمان، مایل به تعیین مقررات قاطعی در این مورد نیستند و این موضوع را به نظر و تصمیم محفل روحانی محلی مربوطه محول نموده اند تا با هدایت محفل روحانی ملی با انعطاف پذیری و با روح یادگیری در این مورد عمل نمایند.

اعم از اینکه ضیافات در یک محل مرکزی تشکیل شود و یا در چندین محله برگزار شود، محفل روحانی محلی طبیعتاً مایل خواهد بود که فرد فرد احباً، قطع نظر از تفاوت های زبانی، احساس کنند که عضو یک جامعه متحد هستند و اقدامات لازم را به عمل خواهد آورد تا جوئی پذیرا و مطبوع ایجاد گردد. به این منظور ممکن است قسمت هایی از آثار مبارکه به زبان های مختلفی که احباً به آنها صحبت می کنند در قسمت روحانی برنامه ضیافت گنجانده شود. به علاوه باید طرق مناسبی یافت تا بتوان مضمون پیام ها و اخبار مهم را به احبای نا آشنا با زبانی که برنامه ضیافت در آن اجرا می شود ابلاغ نمود. در هنگام شور و مشورت، باید به آنان فرصت داده شود تا پیشنهادات و نظریات خود را در صورت لزوم به زبان خویش بیان نمایند و ممکن است بتوان مطالب را به نحوی که به نظم و آرامش جلسه خللی وارد نگردد برایشان ترجمه کرد.

شرکت غیر بهائیان در ضیافات

ضیافت نوزده روزه یکی از مؤسسات امری و فرصت و وسیله ای است که جامعه بهائی بدون بیم از ایجاد سوء تفاهم در بین کسانی که با هدف ضیافت آشنا نیستند امور خود را با صراحت و صداقت کامل بررسی نماید. به این دلیل است که شرکت در ضیافت منحصر به اعضای جامعه بهائی می باشد.

احباً معمولاً تشویق نمی شوند که غیر بهائیان را به جلسات ضیافت دعوت کنند. اما گاهی دوست داران امر مبارک به طور غیر منتظره در ضیافت حضور می یابند و البته نمی توان آنان را نپذیرفت و شرط ادب و روح رفاقت ایجاد می کند که به گرمی از آنان استقبال شود. از اینرو مهمانان غیر منتظره که تعدادشان در گذشته نسبتاً کم بود، به شرکت در قسمت های روحانی و اجتماعی ضیافت پذیرفته می شدند ولی یا از آنها تقاضا می شد که برای قسمت اداری جلسه را ترک کنند و یا آن قسمت برنامه به کلی حذف می شد.

با استقرار کامل چارچوب عملی نقشه در بسیاری از نقاط، تعداد روزافزونی از افراد از طریق فعالیت‌های اصلی با حیات جامعه بهائی در ارتباط اند و احتمال اینکه کسانی که به امر مبارک نزدیک اند از انعقاد ضیافت نوزده روزه اطلاع حاصل نموده و در جلسات آن شرکت کنند به مراتب افزایش یافته است. بیت العدل اعظم تصمیم گرفته اند که در این گونه موارد به جای حذف قسمت اداری برنامه و یا تقاضای ترک جلسه از مهمانان، ناظمین سعی نمایند که این قسمت ضیافت را به نحوی تعدیل کنند تا برای شرکت مهمانان مناسب باشد. اعلام اخبار محلی و ملی و ارائه اطلاعات در باره گردهم‌آیی‌های اجتماعی و هم‌چنین شور و مشورت راجع به موضوع‌هایی که منافع عمومی را در بر می‌گیرد مانند فعالیت‌های تبلیغی، پروژه‌های خدمت، صندوق تبرعات و غیره می‌تواند به طور عادی انجام شود در حالی که بحث در باره مطالب حساس و نکات غامض مربوط به این مسائل و یا دیگر مواضع پیچیده را می‌توان به وقت دیگری موکول نمود تا احباً بتوانند آزادانه و بدون آنکه حضور مهمانان مانع باشد اظهار نظر نمایند.

هنگامی که ضیافت در منزل خانواده‌ای برگزار شود که بعضی از اعضای آن بهائی نیستند رویکرد مشابهی نسبت به قسمت اداری می‌تواند اتخاذ گردد. در برنامه‌ریزی برای این گونه جلسات، از یک طرف باید به ضرورت ابراز مهمان‌نوازی و محبت اندیشید و از طرف دیگر ملاحظه مقتضیات در طرح امور محرمانه و بحث آزاد در باره موضوع‌های مهم و حساس را باید به دقت در نظر گرفت. محفل روحانی محلی باید با مشورت با احبایی که چنین بستگانی دارند، سعی نماید که راه حل رضایت‌بخشی برای هر موردی که پیش می‌آید پیدا کند.

کسب تجربه

گسترش مستمر جامعه بهائی در سال‌های آینده مطمئناً چالش‌های متعددی را پیش خواهد آورد که بر چگونگی اجرای جنبه‌های روحانی، اداری و اجتماعی ضیافت نوزده روزه در نقاط مختلف جهان اثر خواهد گذاشت. مسئولیت رسیدگی به این چالش‌ها در وهله اول بر عهده محافل روحانی محلی است. وظیفه محافل آنست که مراقب شرایط جوامع خود باشند، با احباً مشورت کنند، با هوشمندی به نیازهای مختلف پاسخ گویند و انعطاف‌پذیری را، بدون نادیده گرفتن اصول اساسی امر الهی، حفظ نمایند. در بررسی این موارد، محافل طبیعتاً توصیه اعضای هیئت معاونت را جویا خواهند شد. محافل روحانی ملی با هم‌کاری مشاورین این تغییر و تحول را از نزدیک دنبال خواهند نمود، با رویکردهایی که در مراکز مختلف اتخاذ گردیده خود را آشنا خواهند ساخت، یادگیری در تعیین رویکردهای مؤثر را به مرور زمان تسهیل خواهند کرد و بدین ترتیب احباً را هدایت و تشویق خواهند نمود.

بیت العدل اعظم در اعتاب مقدسه علیا در نهایت تضرع و ابتهال دعا خواهند کرد تا جمال اقدس ابھی مساعی مستمرّ شما را برای هدایت احبّای عزیز در جهت انجام وظایف روحانی خویش نسبت به پیشبرد امر الهی در سراسر عالم تأیید فرماید.

با تقدیم تحیات
دارالانشاء بیت العدل اعظم

رونوشت: دارالتبلیغ بین المللی

مشاورین ارجمند

هیئت های مشاورین